

# I Chapitre 3 I

## Charte des réseaux fédérés et représentés dans le Conseil Scientifique de l'ONERBA

### I Chapter 3 I

## Charter of the networks represented in the Scientific Board

Créé en 1997, l'Observatoire National de l'Epidémiologie de la Résistance Bactérienne aux Antibiotiques (ONERBA) est une association dont les activités scientifiques et techniques reposent sur les réseaux de surveillance de la résistance fédérés en son sein (cf. statuts : [www.onerba.org](http://www.onerba.org)).

Chacun de ces réseaux a une identité et des objectifs qui lui sont propres, et qui représentent pour l'ONERBA une source de diversité et de richesse. Chacun d'eux a élaboré au fil du temps un mode d'organisation grâce auquel il a pérennisé ses activités de surveillance, ce qui lui permet de contribuer au fonctionnement de l'ONERBA en mettant à la disposition de la communauté son expérience et les informations dont il dispose. En échange, chaque réseau trouve dans l'ONERBA un enrichissement pour son propre fonctionnement, à travers la confrontation des expériences et du travail collégial d'analyse et d'interprétation des résultats.

La charte ci-dessous précise l'état d'esprit et les principes qui animent les réseaux fédérés et représentés dans l'ONERBA.

#### **1 | Chaque réseau est son propre maître d'œuvre pour ce qui est :**

- du choix de ses thèmes de travail ;
- des méthodes de recueil et de transmission des données ;
- des contrôles de vraisemblance et de cohérence de ses données, ainsi que des méthodes informatiques de traitement ;
- de l'analyse, de l'interprétation et de la diffusion des résultats qu'il obtient.

#### **2 | Chaque réseau s'engage à respecter les bonnes pratiques en vigueur, ainsi que les recommandations techniques édictées par la Société Française de Microbiologie, la CNIL, etc.**

*Created in 1997, the National Observatory of the Epidemiology of Bacterial Resistance to Antibiotics (ONERBA) is an organisation whose scientific and technical activities rely mainly on the networks for surveillance of resistance already established and federated in ONERBA.*

*Each one of these networks has an identity and objectives in their own, and which represent for ONERBA a source of diversity and richness. Each one of them defined a mode of organization which allowed long term surveillance. It enables him to contribute to ONERBA by bringing to the community its experiment and information it has gathered. In exchange, each network finds in ONERBA an enrichment for its own operation, through the confrontation of experiments and collegial work of analysis and interpretation of the results.*

*The charter below specifies the state of mind and the principles which animate the networks represented in ONERBA, at the time when the scientific activities of this association are set up.*

#### **1 | Each network decides on its own as regards to :**

- choice of its topics of interest,
- methods of collection and transmission of the data,
- controls of likelihood, methods of data-processing
- analysis, interpretation and diffusion of the results which it obtains.

#### **2 | Each network certifies to respect the good practices, as well as the technical recommendations enacted by the French Society for Microbiology, the CNIL (National Commission for Informatics and Freedom), etc...**



**3 | Chaque réseau participe sans réserve aux activités de l'ONERBA, qui est responsable in fine des informations qu'il rassemble et présente.**

**Ceci implique pour chaque réseau :**

- d'échanger ses expériences dans l'organisation de la surveillance de la résistance aux antibiotiques et dans l'analyse des résultats obtenus ;
- d'utiliser des définitions et normes communes, notamment concernant la résistance et les variables épidémiologiques, ainsi que des éléments minimum communs (base de donnée minimum commune) lorsqu'un même thème de travail est choisi par plusieurs réseaux ;
- de confronter, d'analyser et d'interpréter collégalement les résultats qu'il obtient, et dont il a déjà contrôlé la qualité. Ce travail collégial peut amener les réseaux ayant choisi un même thème de travail à fusionner, pour l'occasion et sous leur responsabilité, leurs bases de données. Ce travail collégial peut amener aussi un réseau à réexaminer les données qu'il a fournies, par exemple en analysant à nouveau les fichiers d'origine ;
- de décider collégalement des résultats à présenter sous l'égide de l'ONERBA et de la forme à leur donner. Quelle que soit cette forme, elle respectera l'identité des réseaux.

**3 | Each network takes part without reserve in the activities of ONERBA, which is responsible in fine for information that it gathers and presents. This implies for each network :**

- to exchange its experiments in the organisation of the monitoring of resistance to antibiotics and in the analysis of the results ;
- to use common definitions and standards, in particular concerning the definition of resistance and variables, as well as a common dataset ;
- to confront, analyse and interpret the results, and whose it quality has already been checked. This collegial work can bring the networks having chosen the same topic of work to merge their databases. This collegial work can also lead a network to re-examine his data, which it provided, for example by checking initial files.
- to decide results to present or disseminate on behalf of ONERBA. The final presentation should respect networks identity.

